



# EESC info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

September 2021 | RO

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

## EDITORIAL



## Cu to?ii putem contribui la schimbare

Stimați cititori,

Luna septembrie mi se pare ca începutul unui nou an. Mult mai mult decât ianuarie. Luna septembrie marchează sfârșitul vacanței de vară și revenirea la modurile obișnuite de lucru, la reuniuni, la călătorii sau la școală. În acest an am resimțit acest lucru și mai mult decât de obicei. Ratele de vaccinare ne dau speranțe că ne vom putea deplasa din nou în regiunile noastre și pe continentul nostru. Grație combinării de noi norme culturale de comportament și practici de igienă, s-a ivit posibilitatea unui nou început.

Luna viitoare, vom sărbători deja prima aniversare a acestui nou mandat al CESE. Cu toate acestea, mulți membri vor face prima vizită în clădirea noastră de la Bruxelles de abia luna aceasta sau luna viitoare.

Trăim cu sentimentul așteptării și al dorinței de a valorifica oportunitățile care ni se oferă. Societatea civilă trebuie să se facă auzită cu o voce răspicată. În acest punct CESE trebuie să continue să contribuie la schimbare.

Ne-am confruntat cu 18 luni dificile, din cauza pandemiei. Am parcurs o vară dificilă, cu dezastre în multe părți ale Europei, ca o consecință directă a schimbărilor climatice. Inundații extreme au dus în mod tragic la pierderi de vieți omenești (210 vieți pierdute, majoritatea în Germania) și la perturbarea majoră a vieții oamenilor. Belgia, Luxemburgul, Țările de Jos și Elveția s-au confruntat, de asemenea, cu daune și pierderi de vieți omenești din cauza inundațiilor.

Italia și în special Grecia au înregistrat incendii de pădure, care au reflectat condițiile de uscăciune din aceste țări. În Grecia s-au atins temperaturi ieșite din comun, de până la 47,1 grade Celsius. Imaginile cu unele părți ale Europei aflate sub ape și altele cotropite de incendii ne demonstrează că este urgent să ne unim forțele pentru a rezolva provocările cu care ne confruntăm. Pompierii din Germania, Polonia, România și din alte țări s-au grăbit să ofere asistență Greciei, dând dovadă de o puternică solidaritate.

În lunile următoare vom avea un program încărcat. Toți membrii noștri vor participa la Conferința privind viitorul Europei, unde vor prezenta contribuțiile noastre. Motto-ul „Viitorul este în mâinile tale” ne amintește că viitorul de care avem nevoie se construiește numai prin participare activă.

Pentru facilitarea acestui proces, aștept cu entuziasm manifestarea pe tema „Conectarea UE”, care va avea loc la Lisabona, în luna noiembrie. Este vorba despre o inițiativă a CESE menită să stimuleze rețeaua noastră activă de actori ai societății civile din întreaga Europă. De obicei, se înregistrează un număr de 120 de participanți, inclusiv responsabili cu comunicarea, ai rețelelor societății civile, membri ai COCOM, jurnaliști și reprezentanți ai altor instituții. Îmi face plăcere să vă reamintesc că va avea loc, de asemenea, acordarea Premiului pentru societatea civilă, care, în acest an, îi va recompensa pe cei activi în domeniul climatic.

Cu toții putem contribui la schimbare. Haideți să valorificăm toate ocaziile de participare care ni se oferă, și să ne asigurăm că suntem activi și eficace în același timp.

**Cillian Lohan**

## DATE ÎN AGEND?

20 septembrie 2021, Bruxelles

### Voluntarii - cetățeni care construiesc viitorul Europei

22 și 23 septembrie 2021, Bruxelles

### Sesiunea plenară a CESE

30 septembrie - 1 octombrie 2021, Macedonia de Nord

### Al 8-lea Forum al societății civile din Balcanii de Vest

1 octombrie 2021, Bruxelles

### 30 de ani de apărare a drepturilor consumatorilor europeni



## O ÎNTREBARE ADRESAT?...

În rubrica noastră intitulată „O întrebare adresată...”, solicităm membrilor CESE să răspundă la o întrebare de actualitate care ni se pare deosebit de pertinentă.

Pentru ediția din septembrie, l-am invitat pe dl. Alain Coheur, președintele Secțiunii pentru piața unică, producție și consum (INT), să ne împărtășească reflecțiile sale cu privire la provocările strategiei industriale.

### **O întrebare adresată dlui Alain Coheur, președintele Secțiunii pentru piața unică, producție și consum (INT):**

„Actualizarea Strategiei industriale 2020, intitulată: „Construirea unei piețe unice mai puternice pentru a sprijini redresarea Europei”, a fost prezentată de Comisia Europeană în mai 2021 și se axează pe funcționarea pieței interne în contextul pandemiei. Care sunt cele mai importante sarcini pe care CESE intenționează să le îndeplinească în contextul acestei strategii, care include învățămintele desprinse de pe urma crizei sanitare și ține seama de impactul acesteia asupra economiei și industriei? Ce așteptări aveți de

la societatea civilă în ceea ce privește punerea în aplicare a principiilor strategiei industriale?”

---

## „STRATEGIA INDUSTRIALĂ ECOLOGICĂ CA PIATRĂ DE TEMELIE A PACTULUI VERDE EUROPEAN”

**Noua strategie industrială intitulată „Actualizarea noii Strategii industriale 2020” [COM(2021) 350 final], care a fost publicată la 5 mai, este cu siguranță una dintre principalele provocări pentru UE. Statele membre pot depăși această criză doar acționând într-o manieră coordonată, fără a lăsa pe nimeni în urmă și restabilind capacitatea întreprinderilor de a genera valoare adăugată, de a investi într-un viitor durabil și de a menține/crea locuri de muncă de calitate.**

La nivelul CESE, la inițiativa Secțiunii INT și cu sprijinul tuturor președinților secțiunilor, am lucrat împreună la pregătirea unei serii de seminare care abordează în mod specific un subiect al strategiei industriale în raport cu competențele fiecărei secțiuni, sub formă de seminar online.

La 13 iulie, CCMI a organizat un prim seminar online pe tema „Rolul materiilor prime critice în construirea unei baze industriale puternice”. Următorul eveniment va fi seminarul online organizat de Secțiunea INT pe tema „Strategia industrială a UE – Care sunt indicatorii de monitorizare a progreselor?”, care va avea loc la 15 septembrie. Următoarele seminare online vor fi organizate după cum urmează:

- 18 octombrie 2021 – Seminarul online organizat de Secțiunea ECO pe tema „Canalizarea resurselor financiare către investiții în conformitate cu criteriile de mediu, sociale și de guvernanță”;
- 26 noiembrie 2021 – Seminarul online organizat de Secțiunea SOC pe tema „O tranziție echitabilă pentru lucrătorii din industriile europene pentru a combate inegalitățile și discriminarea și a favoriza oportunitățile de recalificare și perfecționare”;
- 10 decembrie 2021 – Seminarul online NAT pe tema „Strategia «De la fermă la consumator»: alinierea industriei alimentare la obiectivele de neutralitate climatică ale Pactului verde european și la obiectivele de dezvoltare durabilă ale ONU (ODD)”;
- ianuarie 2022 – Seminarul online organizat de Secțiunea TEN pe tema „Surse de energie curată pentru tranziția către o economie neutră din punctul de vedere al emisiilor de carbon”;
- februarie 2022 – Seminarul online organizat de Secțiunea REX pe tema „Lanțurile de aprovizionare durabile și relocalizarea”.

Această serie de evenimente se va încheia în martie 2022 cu o conferință la nivel înalt intitulată „Un viitor durabil pentru industria europeană”. Această conferință va fi organizată în colaborare cu Comisia Europeană, și putem conta pe participarea vicepreședintei Comisiei, **Margrethe Vestager**, a comisarului **Thierry Breton**, precum și a viitoarei Președinții franceze.

Provocările acestei noi strategii sunt numeroase, dar aș dori să subliniez următoarele elemente esențiale:

Este absolut necesar să se treacă la o economie neutră din punctul de vedere al emisiilor de carbon și să se inverseze curba actuală de reducere drastică a biodiversității. Fără o strategie industrială ecologică ca piatră de temelie a Pactului verde european, UE nu va reuși niciodată să realizeze o economie neutră din punctul

de vedere al emisiilor de carbon într-o singură generație.

Noua strategie industrială trebuie să asigure un echilibru corect între sprijinirea întreprinderilor europene, îndeplinirea obiectivului nostru de neutralitate climatică până în 2050 și încurajarea consumatorilor să treacă de la consum la bunuri și servicii durabile.

Economia circulară este esențială pentru dezvoltarea viitorului model economic al Europei. Acesta ar trebui să exploreze alternative viabile și economice la combustibilii fosili și să acorde importanță soluțiilor descentralizate și bazate pe cooperare în domeniul energiei curate.

Politica industrială trebuie să meargă mână în mână cu o politică comercială și externă fermă, care, la rândul său, trebuie să dezvolte strategii pentru a asigura accesul la materii prime. În plus, trebuie să se acorde o atenție deosebită întregului sector al sănătății.

Industria Europei se va digitaliza sau va înceta să existe. Investițiile în sectoarele TIC, cum ar fi economia datelor, internetul obiectelor, cloud computingul, inteligența artificială și producția de vârf trebuie să ajungă în toate regiunile și statele membre.

Probabil că IMM-urile vor fi afectate cel mai puternic de criză. Acestea trebuie să fie ajutate să se dezvolte, să conceapă noi modele economice și să atragă o forță de muncă calificată, de exemplu prin introducerea unor opțiuni pe acțiuni/ale salariaților.

### **Alain Coheur**

Președintele Secțiunii pentru piața unică, producție și consum (INT)

---

## NEW PUBLICATIONS



### Invitatul surpriz?

În fiecare lună, vă invităm să cunoașteți o personalitate a cărei muncă și angajament reprezintă o sursă de inspirație pentru ceilalți.

Pentru ediția din septembrie l-am invitat pe dl **Sébastien Maillard**, directorul Institutului Jacques Delors de la Paris. El ne împărtășește opinia sa cu privire la conceptul de „apartenență europeană”, care este deosebit

de important în această perioadă de dezbatere pe marginea viitorului Europei, a cărei punct culminant va fi Președinția franceză din prima jumătate a anului 2022.

**Sébastien Maillard** este directorul Institutului Jacques Delors de la Paris. Cu o echipă de 20 de angajați, acest grup de reflecție analizează provocările cu care se confruntă Europa și formulează propuneri practice pentru promovarea integrării europene în mai multe sectoare-cheie, în colaborare cu partenerii săi de la Berlin și Bruxelles. Academia sa „Notre Europe” are ca misiune sensibilizarea tinerilor între 18 și 30 de ani față de chestiunile europene.

După o carieră inițială de jurnalist pentru „La Croix”, Sébastien Maillard s-a alăturat echipei grupului de reflecție fundat de Jacques Delors, fost președinte al Comisiei Europene. A fost corespondentul acestuia la Bruxelles (2007-2010) și la Roma (2013-2016), a condus în colaborare serviciul internațional și, în 2017, a acoperit campania lui Emmanuel Macron. Specialist în afaceri europene, a predat această materie la Sciences Po de la Paris și la Boston College; a colaborat, de asemenea, cu *TheWorldPost*, *The German Times*, precum și cu alte reviste. Este membru al mai multor organizații europene (Mișcarea europeană, Casa Robert Schuman, Casa Europei). Sébastien Maillard este autorul cărții „*Qu’avons-nous fait de l’Europe?*” („Ce am făcut cu Europa?” - 2013, cu prefață de Jacques Delors) și al unei cărți de interviuri cu Enrico Letta, „*Faire l’Europe dans un monde de brutes*” („Construirea Europei într-o lume sălbătică”) - 2017, publicată în ediția de buzunar în 2019 și tradusă în mai multe limbi. (ehp)



## Sébastien Maillard: A?i zis „apartenen?”?

**Este vorba de ultimul dintre cele trei cuvinte-cheie anunțate pentru Președinția franceză a Consiliului UE, dar care stârnește cele mai mari nedumeriri: apartenență. Despre ce este vorba? Pe scurt, despre un sentiment ce nu poate fi redat, de ceea ce te face să te simți european, de a fi parte a acestui continent, de a ține de el. Apartenența nu se hotărăște prin ucaz și nici nu poate fi cumpărată. În Franța, zonele care s-au bucurat de subvenții „de la Bruxelles” nu sunt neapărat cele mai eurofile. Pe de altă parte, acest sentiment, atât individual, dar și colectiv, se cere stimulat, alimentat și cultivat.**

În ce fel? Apartenența europeană poate fi întrezărită pe trei căi. Cea mai clară, dar adesea uitată, se referă – să îndrăznim s-o spunem – la apartenența la o civilizație. Poate ați simțit acest lucru în vară, dacă ați putut călători. Pe străzile din Roma, Praga, Lisabona sau Atena, în orice piață centrală, în catedrale, pe lângă cafenele sau în fața operei: acest aer de familie, ce răzbate indiferent de diversitatea stilurilor sau a limbilor. Aceste urme ale unei memorii colective care depășește cadrul său național și se alătură propriei noastre memorii. Fără a nivela, fuziona sau uniformiza ceva din propriile trăsături. Fără a aduce vreo atingere atașamentului național și/sau regional, care își au propria devenire. Să fii european înseamnă pur și simplu să nu te simți în pribegie când treci prin aceste orașe – în orice caz, mai puțin decât pe alte continente. Pentru aceasta este nevoie ca școala să ofere o educație care să integreze dimensiunea europeană.

Dar apartenența are și o componentă civică: înseamnă să te simți cu adevărat cetățean european, și nu doar în timpul alegerilor europene. Acest aspect își arată relevanța în capacitatea de a recunoaște legitimitatea democratică a unei directive europene care a fost votată, și nu de a o percepe ca pe un „dictat impus de Bruxelles”, sau în utilizarea euro ca monedă *proprie*, și nu ca valută străină. În sens mai larg, înseamnă să te recunoști pe tine însuși ca aparținând Uniunii Europene și nu doar statului tău membru. În practică, această formă de aderare se bazează în primul rând pe modul în care ne putem informa prin mass-media cu privire

la afacerile europene. Comisarii, deputații europeni – și chiar membrii CESE: reprezintă ei ceva în universul nostru politic sau sunt inexistenți?

În fine, a treia cale de a fi parte a Europei este de a-ți simți soarta legată de cea a vecinilor, de a adera la aceeași viziune asupra viitorului, de a împărtăși aceleași idealuri. Sintagma „a făuri Europa” își capătă întregul înțeles mai ales în acest context. Construim Europa an după an, asta însemnând că avem în minte o viziune îndrăznească: la început era vorba de a plăsmui pacea și, astfel, unitatea. Astăzi, asta înseamnă a ne afirma în fața lumii, a combate încălzirea globală și a proteja democrația în fața autoritarismului. Pe scurt, te simți european nu doar pentru că vizitezi aceleași ruine și respecti aceleași reguli, ci și pentru că împărtășești aceleași valori și interese geopolitice.

Aceste trei abordări ale apartenenței rămân prea des izolate unele de celelalte. Prima se concentrează asupra trecutului, a doua se conjugă la timpul prezent, iar a treia la viitor. Prima este relevantă pentru istorici și artiști, a doua pentru economiști și juriști, iar a treia pentru filozofi și strategii. Miza unei apartenențe reușite este de a aduce laolaltă aceste trei abordări și nu de a le pune în opoziție. Sau – și mai bine – de a le ghici întrepătrunderile. Nu am fi în stare să „făurim Europa” dacă ea nu ar exista deja ca civilizație și nu ar avea UE ca întruchipare în lume. A pune în legătură aceste trei dimensiuni și a le activa în mod coerent este adevărata miză a succesului unei apartenențe europene desăvârșite. Pentru a reuși, este nevoie de mai mult decât de o președinție semestrială.

Sébastien Maillard

Directorul Institutului Jacques Delors, Paris



## [Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement](#)

Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", que nous a offerts leur auteur, **Herman van Rompuy**, ancien président du Conseil européen.

Chant et chuchotements

Entendre les oreilles ouvertes

Le monde est loin

\*\*\*

Lire lentement au bord de mer

Les vagues meurent tout près

De longs soupirs

\*\*\*

Les arbres et la mer

Donnent vie au vent

Souffle et rage



## [Herman van Rompuy: The old poet speaks gently](#)

**We are delighted to host yet another selection of haikus by Herman van Rompuy, former President of the European Council. These haikus were originally written in French.**

Singing and whispering

Hearing with open ears

The world is far away

\*\*\*

Reading slowly by the sea

The waves are dying nearby

Long sighs

\*\*\*

The trees and the sea

Give life to the wind

Blowing and raging

---

# ?TIRILE CESE



## Inteligența artificială: 18 % dintre cercetătorii de nivel înalt din lume sunt europeni, însă doar 10 % dintre ei lucrează în Europa.

**Jayant Narayan, reprezentant al Forumului Economic Mondial, a semnalat aceste cifre în cadrul unei dezbateri privind inteligența artificială (IA) la sesiunea plenară a Comitetului Economic și Social European din iulie, afirmând că, pentru a deveni competitivă, Europa trebuie să investească în acțiuni pe termen mediu și lung pentru a crea un ecosistem în care IA să poată prospera.**

Ultima sesiune plenară a CESE de dinaintea vacanței de vară a inclus o dezbateri pe tema „**Inteligența artificială și valorile reale: viitorul nostru digital**”, cu **Jayant Narayan**, liderul [Alianței mondiale pentru IA a Forumului Economic Mondial](#).

Concentrându-se asupra provocărilor cu care se confruntă IMM-urile care doresc să implementeze IA, **Jayant Narayan** a subliniat că, deși încep să apară noi soluții, cum ar fi inteligența artificială fără cod, care permite întreprinderilor și persoanelor fizice să lucreze la soluții de IA fără experți pe deplin pregătiți în materie de prelucrarea datelor, acest lucru nu reprezintă o soluție miraculoasă. Este nevoie ca, pe termen mediu și lung, IMM-urilor să li se acorde mai multă atenție, astfel încât să capete mijloace să-și poată dezvolta capacitatea internă necesară la nivel local pentru a implementa IA. Este vorba despre aspecte esențiale, cum ar fi competențele, care – în cazul IA și al științei datelor – nu pot fi dezvoltate peste noapte. Un rol esențial în acest proces îi revine finanțării și sprijinului pentru inovare.

Întrebat de ce Europa a rămas în urma Statelor Unite și a Chinei, **dl Narayan** a afirmat că, deși există mai multe motive, sprijinul și finanțarea guvernamentală au jucat un rol major, de la apariția Silicon Valley până la recenta aprobare de către democrați și republicani a Legii inovării și concurenței, care prevede cheltuieli de 250 miliarde USD pentru tehnologie și inovare.

„Această finanțare creează acel tip de piață în care vor ajunge să-și desfășoare activitatea și majoritatea celor mai buni cercetători și specialiști de date din Europa. Aceasta nu este o soluție pe termen scurt, ci mai degrabă o perspectivă pe termen mediu și lung, pentru a crea un ecosistem în care nu numai că se generează valoare locală, ci se ajunge și la o poziție de lider în domeniu”. El a citat [studii recente](#) care arată că 18 % dintre cei mai buni oameni de știință din domeniul inteligenței artificiale din lume provin din Europa, însă doar 10 % lucrează efectiv în Europa.

**DI Narayan** a abordat, de asemenea, chestiunea **IA în folosul societății civile** și dacă dezvoltarea IA este într-adevăr în folosul tuturor cetățenilor sau servește mai degrabă intereselor anumitor grupuri.

Citând studii care arată că între 30 și 40 % din veniturile recente ale Amazon au fost obținute prin recomandări adresate consumatorilor bazate pe IA, **dl Narayan** a subliniat că IA este, într-adevăr, foarte răspândită și că acesta este motivul pentru care soliditatea, inteligibilitatea, încrederea și transparența sunt atât de importante. S-au înregistrat progrese în ceea ce privește **inteligibilitatea și siguranța**, dar prin soluții de vârf la care probabil nu toată lumea va avea acces.

Chiar dacă, peste tot în lume, se poate constata că au fost stabilite principii în acest sens, el a afirmat că cea mai mare preocupare este dacă ele sunt cu adevărat puse în practică și dacă interesele societății civile sunt

protejate. El a estimat că progresele în punerea în aplicare vor proveni dintr-o combinație de reglementări ale rectorului public și norme la nivelul industriei. Prin intermediul dialogului dintre industrie și autoritățile de reglementare, lucrurile pot evolua, ajungând eventual la un punct în care industria ar începe să ia măsuri chiar și pe bază voluntară.



## Frans Timmermans se întâlnește la CESE cu liderii europeni ai tineretului

[Avizul CESE](#) privind angajamentul structurat al tinerilor privind clima și durabilitatea în procesul decizional al UE a propus instituirea unei **mise rotunde pentru tineret privind clima și durabilitatea**, care va fi găzduită de CESE în colaborare cu Comisia Europeană, Parlamentul European și organizațiile de tineret.

Comisia a salutat inițiativa ca pe un instrument util pentru a consolida rolul consultativ al CESE și pentru a oferi tinerei generații posibilitatea de a-și împărtăși opiniile cu privire la Pactul verde european. [Prima întâlnire](#), la care au participat 11 reprezentanți ai tinerilor și vicepreședintele executiv **Frans Timmermans**, a avut loc la 13 iulie 2021.

„Datorită vouă, populația înțelege mai bine că este vorba de o problemă urgentă. Cu toții trebuie să depunem eforturi susținute, fără a ne aștepta ca acest lucru să fie în beneficiul nostru, ci mai curând al generațiilor viitoare. S-ar putea ca unii dintre voi să creadă că nu facem suficient, dar vă garantăm că milităm cu toate forțele și sperăm că vom găsi o cale de înțelegere pentru a duce împreună această luptă”, a subliniat vicepreședintele **Timmermans**.

În cadrul întâlnirii, tinerii reprezentanți i-au prezentat domnului Timmermans un document elaborat de [Generation Climate Europe](#) și [Forumul European al Tineretului](#), cu **propuneri specifice** referitoare la sistemul economic al UE, printre care gestionarea resurselor naturale de către UE și indicatorii de progres.

**Cilian Lohan**, vicepreședintele CESE a afirmat în concluzie: „Este o șansă care apare o dată la o generație, de a remedia inegalitățile sistemice și de a ne îndepărta de practicile nedurabile. Tinerii au însă nevoie de sprijin. Ecosistemul activismului are nevoie de încurajări, stimulente și spațiu real pe scena politică a UE. Dialogurile sunt valoroase numai dacă sunt urmate de acțiuni. Să trecem la fapte!” (mr)



## În Europa post-pandemic?, economia, mediul și bunăstarea oamenilor pot și trebuie să meargă mână în mână?

**Prosperitatea economică, protecția mediului și bunăstarea oamenilor pot și trebuie să meargă mână în mână. Acesta a fost mesajul-cheie transmis de președinta CESE, Christa Schweng, în cadrul dezbaterii pe tema „O economie post-COVID pentru toți - către o economie a bunăstării”, care a avut loc în cadrul sesiunii plenare a CESE din 7 iulie 2021.**

**Dna Schweng** a susținut că, în viitor, ar trebui în mod clar să monitorizăm și să valorificăm aspecte mai ample decât cele reflectate în PIB: „Aspecte precum sănătatea noastră, natura noastră, educația noastră, capacitatea noastră de a inova și comunitățile noastre sunt cele care contează cu adevărat”, a declarat ea.

Referindu-se la ideea de a „combina conceptul de prosperitate cu posibilitatea progresului social la scară globală”, având ca fundament obiectivele de dezvoltare durabilă până în 2030, dna Schweng a adăugat: „A sosit momentul ca UE să lucreze la o strategie cuprinzătoare: CESE este pregătit să sprijine reflecția asupra bazelor unei economii post-COVID în slujba tuturor și să includă noi indicatori pentru performanța economică și progresul social, care pot oferi o imagine cuprinzătoare a bunăstării oamenilor.”

**Peter Schmidt**, președintele Secțiunii pentru agricultură, dezvoltare rurală și protecția mediului (NAT) și raportorul CESE pentru avizul pe tema „*Economia durabilă de care avem nevoie*”, a arătat că o economie durabilă reprezintă un instrument în folosul oamenilor și că UE trebuie să profite de posibilitatea creată ca urmare a pandemiei de a reflecta asupra slăbiciunilor noastre și să prezinte propuneri. (mp)



## Europa va avea de câștigat de pe urma finanțării solide prin #NextGenerationEU

**O strategie de finanțare funcțională este esențială pentru atragerea fondurilor necesare de pe piețele internaționale de capital pentru redresarea Uniunii Europene. În avizul său, redactat de Judith Vorbach și adoptat în sesiunea plenară din iulie, Comitetul subliniază că punerea în aplicare fără probleme a instrumentului NextGenerationEU necesită o finanțare solidă și durabilă, o gestionare solidă a riscurilor și costuri scăzute ale împrumuturilor.**

Luând cuvântul în cadrul dezbaterii, **dna Vorbach** a spus: „Împrumuturile din cadrul instrumentului NextGenerationEU trebuie să se supună principiilor controlului democratic, al legitimității și al transparenței. O

strategie de finanțare eficientă, construită pe baza unei finanțări stabile și sustenabile, cu un management solid al riscurilor, beneficiind de o înaltă bonitate și de costuri scăzute ale împrumuturilor este în interesul public și în special în interesul societății civile, ea fiind cea care poartă, în cele din urmă, povara riscurilor de piață.”

În opinia CESE, decizia Comisiei Europene de a-și consolida propriile competențe și resurse umane pentru a aborda finanțarea instrumentului NextGenerationEU este de bun augur. Având în vedere interesul public pronunțat pentru o finanțare solidă, este important ca strategia să fie gestionată direct de către Comisie și să nu fie externalizată. CESE solicită garantarea egalității de gen în procesul de numire a personalului responsabil cu această sarcină.

De asemenea, Comitetul consideră că ar trebui instituit un comitet consultativ, din care să facă parte reprezentanți ai Comisiei, ai Parlamentului European, ai Consiliului, ai partenerilor sociali și ai societății civile organizate. (mp)



## Eradicarea sărăciei în rândul copiilor din Europa necesită o abordare la nivelul întregii societăți

**Cele mai recente inițiative ale Comisiei privind drepturile copiilor invită factorii de decizie europeni și naționali să acționeze în slujba binelui comun al tuturor copiilor care cresc în UE. Cele două inițiative au o abordare ambițioasă și îndrăzneată, care urmărește să asigure fiecărui copil o viață lipsită de orice discriminări și s-au bucurat de aprobarea CESE.**

Comitetul Economic și Social European (CESE) și-a exprimat sprijinul față de Strategia UE privind drepturile copilului și față de propunerea de recomandare a Consiliului de instituire a unei garanții europene pentru copii, cu caracter juridic obligatoriu. CESE crede că punerea în aplicare a acestor inițiative va sprijini eforturile de la nivelul UE și de la nivel național pentru promovarea bunăstării copiilor și reducerea sărăciei în rândul acestora.

În avizul pe tema **Garanția europeană pentru copii**, adoptat în sesiunea plenară din iulie, CESE a subliniat că lupta împotriva sărăciei în rândul copiilor, a discriminării, a privațiunilor și a excluziunii sociale necesită o abordare coordonată la nivel european și la nivelul întregii societăți, care să garanteze că drepturile copiilor sunt integrate în diferite politici și că aceste politici au efecte de capacitate și de lungă durată asupra sănătății și bunăstării copiilor.

„Faptul că unul din patru copii din UE crește în condiții de expunere la riscul de sărăcie este inacceptabil. Avem nevoie de politici și cadre juridice solide pentru a întrerupe ciclul defavorizării, adesea intergenerațional, și pentru a inversa această tendință. Trebuie să ne propunem un obiectiv ambițios, care să vizeze scoaterea tuturor copiilor din sărăcie până în 2030, și nu doar a cinci milioane de copii, care este în

prezent ținta în materie de combatere a sărăciei în contextul Pilonului european al drepturilor sociale (EPSR)”, a declarat raportoarea avizului, Kinga Joó.

„Copiii necesită atenție din partea tuturor nivelurilor societății. Consolidarea drepturilor acestora ar trebui să fie o prioritate pentru UE. În acest scop, avem nevoie de o strategie incluzivă, transversală și intersectorială, de o adevărată politică bazată pe echitate, pentru a asigura șanse egale și incluziune pentru toți copiii, indiferent de condițiile în care se găsesc”, a declarat coraportoarea Maria del Carmen Barrera Chamorro.

Potrivit datelor Eurostat pentru 2019, 18 milioane de copii, adică 22,2 %, erau expuși riscului de sărăcie și de excluziune socială în UE. Potrivit CESE, sărăcia digitală și energetică afectează în egală măsură copiii; prin urmare trebuie și ea abordată în cadrul Garanției pentru copii. În medie, 5,4 % dintre copiii de vârstă școlară din Europa trăiesc în gospodării fără calculator sau conexiune la internet. Aproximativ 25 % dintre europeni trăiesc în gospodării sărace din punct de vedere energetic, ceea ce afectează, de asemenea, calitatea vieții și sănătatea copiilor.

Pentru a scoate copiii europeni din sărăcie, CESE a recomandat ca toate statele membre să aloce, în acest scop, cel puțin 5 % din finanțarea FSE+. În conformitate cu noul regulament, numai statele membre în care sărăcia în rândul copiilor depășește media UE de 23,4 % sunt obligate să aloce acest procent din resursele lor financiare ale FSE+ pentru a o combate. Până în prezent, acest lucru s-a întâmplat în doar 11 țări. (II)



## Roaming: CESE pledează pentru o zonă tarifară unică în întreaga UE

**Oamenii ar trebui să beneficieze de tarife identice cu cele plătite la nivel local atunci când își utilizează telefoanele mobile în întreaga UE - a declarat Comitetul Economic și Social European într-un aviz adoptat recent privind revizuirea normelor UE privind**

**serviciile de roaming.**

O **zonă tarifară unică**, care să ofere tuturor abonaților telefonici din Europa apeluri și consum de date la tarife identice cu cele plătite la nivel local și la aceeași viteză și acces la infrastructura oricărei țări spre care sau din care sună: în opinia CESE, acesta este obiectivul pe care ar trebui să-l urmărească UE în reglementarea serviciilor de comunicații în roaming.

Deși salută propunerea Comisiei Europene de [revizuire a Regulamentului privind roamingul](#) și obiectivele sale, considerând că reprezintă un pas pozitiv în direcția bună, CESE consideră că ar trebui stabilit un țel mai îndrăzneț.

„Idea care stă la baza propunerii Comisiei este ca serviciile de roaming să fie furnizate în aceleași condiții cu cele aplicabile la nivel național, fără nicio restricție cu privire la acces. Este o propunere bună”, a declarat **Christophe Lefèvre**, raportor la [avizul CESE](#) adoptat la sesiunea plenară din iulie. „Cu toate acestea, considerăm că trebuie să transcendem aceste condiții și să garantăm că oamenii nu plătesc mai mult pentru comunicațiile lor mobile atunci când merg în străinătate.”

De asemenea, CESE subliniază că nu ajunge să stipulezi că, în cazul în care este disponibilă o calitate sau o viteză similară în rețeaua unui alt stat membru, operatorul intern nu trebuie să ofere în mod deliberat servicii de roaming de calitate mai slabă. Aceasta înseamnă – de exemplu – că, dacă utilizatorul are conexiune 4G în țara de origine, nu trebuie să fie constrâns să utilizeze în roaming rețeaua 3G dacă conexiunea 4G este disponibilă în țara vizitată.

Problema este cauzată în parte de calitatea slabă a infrastructurii, încă un motiv pentru care UE trebuie să fie pregătită să **investească în infrastructură**, pentru a elimina lacunele și a garanta că nu mai există „**pete albe**”, adică regiuni cu acoperire insuficientă cu internet în bandă largă, multe din ele fiind cunoscute ca situate în zone rurale, locuitorii sau întreprinderile fiind descurajați de acest inconvenient.

În plus, CESE insistă să fie trimise alerte multiple consumatorilor, atenționându-i pentru a-i proteja de tarife exagerate. În momentul apropierii momentului în care volumul de date stabilit prin abonament este epuizat, operatorul trebuie să-l anunțe repetat pe utilizator că volumul stabilit prin anunțul anterior a fost consumat din nou, mai ales în timpul aceluiași apel sau al aceleiași sesiuni de utilizare de date.

În fine, CESE insistă asupra importanței cruciale a noțiunii de „**utilizare corectă**”. Deși toate contractele de comunicații mobile menționează utilizarea corectă în legătură cu roamingul, CESE regretă că regulamentul nu definește conceptul. În timpul pandemiei de COVID-19, oamenii s-au bazat în mare măsură pe activități online, iar utilizarea corectă a căpătat noi sensuri. CESE insistă să se conștientizeze ce înseamnă aceasta pentru un student Erasmus care frecventează o universitate din străinătate, urmând cursuri pe Teams, Zoom sau pe o altă platformă. Aceste activități necesită utilizarea unui volum mare de date, limitele abonamentului lunar fiind rapid depășite. Ar fi echitabil ca persoanele aflate într-o astfel de situație să aibă același plafon în țara vizitată ca și în țara lor de origine. (dm)



## [CESE sprijin? o politic? comercial? a UE deschis?, durabil? ?i ferm?](#)

**Noua strategie de politică comercială lansată de Comisie propune principii de acțiune care vor ajuta UE să își îndeplinească obiectivele de politică internă și externă. În paralel, modernizarea Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) va fi esențială pentru obținerea de rezultate pentru generațiile viitoare.**

*„Avem nevoie de o abordare clară și de o poziție deschisă și fermă pentru a consolida angajamentul părților interesate față de politica comercială, pe măsură ce viziunea noastră privind comerțul internațional se schimbă”, a declarat **Timo Vuori**, raportorul [avizului](#) CESE privind revizuirea politicii comerciale.*

A venit timpul ca Europa să fie mai puțin naivă și să adopte o poziție mai fermă în apărarea unilaterală a valorilor și angajamentelor comerciale ale UE. În cazul în care OMC nu poate interveni sau obține un rezultat satisfăcător, UE ar trebui să se poată baza pe o gamă largă de acorduri de liber schimb care să reflecte

principiile europene și normele internaționale convenite cu principalele economii și cu economiile emergente în domeniul comerțului internațional.

După cum a declarat **Christophe Quarez**, coraportorul avizului, „toate acțiunile trebuie privite în contextul multilateralismului și al reformei OMC”.

CESE este de acord că principala prioritate este modernizarea OMC. Prin urmare, UE ar trebui să promoveze reforme ambițioase ale OMC prin eliminarea tabuurilor privind aspectele sociale și climatice ale comerțului.

### **O politică comercială cu rezultate concrete pentru cetățeni**

CESE salută agenda comercială, care abordează unele dintre preocupările părților interesate. Totuși, nu se acordă atenția cuvenită modalităților de îmbunătățire a participării societății civile.

Comitetul subliniază necesitatea unei cooperări continue cu societatea civilă la nivel național și la nivelul UE, pentru a se asigura că politica comercială aduce valoare adăugată vieții noastre de zi cu zi.

Societatea civilă trebuie să devină un partener activ în politica comercială, de la conceperea, până la monitorizarea instrumentelor și acordurilor comerciale.

CESE sprijină ferm asumarea de către UE a unui rol activ în elaborarea unor norme globale pentru un comerț mai durabil și mai echitabil, care să aducă prosperitate și securitate nu numai partenerilor de afaceri, ci și țărilor și cetățenilor. (at)



### [CESE salut? prima sa reuniune cu Consiliul Economic și Social din Argentina](#)

**Această primă întâlnire dintre Consiliul Economic și Social din Argentina (CES) și CESE, organizată de Secțiunea REX, a fost condusă de Christa Schweng, președinta CESE, și de Gustavo Beliz, președintele CES din Argentina.**

În cuvântul său de deschidere, președintele CES argentinian, **Gustavo Beliz**, a rezumat prima sută de zile de la înființarea CES, declarând:

*„În consiliul nostru, aducem laolaltă oameni cu opinii foarte diferite, inclusiv cu opinii ideologice foarte diferite, cu experiențe de viață foarte diverse, provenind dintr-o gamă largă de medii sociale. Această diversitate reprezintă cel mai mare atu al Consiliului. În această primă sută de zile, am dat dovadă de mare respect și am fost foarte dedicați activității noastre. Am dori să continuăm în aceeași direcție, avându-i alături pe membrii CESE, oportunitate de care suntem foarte bucuroși.”*

**Christa Schweng**, președinta CESE, a felicitat Argentina pentru înființarea unei instituții care să permită organizațiilor societății civile să își exprime opiniile și să prezinte propuneri politice. „Suntem încântați să știm că Argentina a înființat un consiliu economic și social care se va concentra pe aspecte-cheie precum

*includiunea socială, mediul și schimbările climatice, munca, democrația inovatoare și securitatea alimentară. Argentina este o țară cu care împărtășim numeroase valori și interese, inclusiv înțelegerea importanței participării societății civile.”*

Peste 90 de membri din ambele părți, reprezentând diferite sectoare, au participat la reuniune și au luat parte la o discuție animată care acoperă o gamă largă de chestiuni și strategii. Dezbaterile s-au axat pe prioritățile pentru redresarea post-COVID-19, Pactul verde al UE, educația și locurile de muncă ale viitorului și impactul noilor tehnologii asupra pieței forței de muncă.

Ambele organizații au subliniat importanța consiliilor pentru obținerea unui consens, găsirea unor soluții la problemele sociale și a unor modalități de abordare a acestor probleme adânc înrădăcinate în democrația participativă. (at)



## Dimensiunea externă a migrației trebuie să se ancoreze în politica externă a UE

**Crearea de parteneriate pentru atragerea de talente cu țările de origine și de tranzit este o politică esențială în abordarea migrației. Europa trebuie să-și reorienteze dimensiunea externă a politicii în domeniul migrației și să o integreze într-o agendă geopolitică și geoeconomică mai amplă, atribuindu-i locul potrivit între alte politici.**

„Astăzi dezbatem modul în care geopolitica influențează migrația. Următorul val de migrați va veni în Europa din Africa”, a subliniat președintele Secțiunii REX, **Dimitris Dimitriadis**, la ședința desfășurată în iulie 2021.

În ianuarie 2020, aproximativ 23 de milioane de persoane din totalul de 447 de locuitori ai UE erau resortisanți din țări terțe, ceea ce reprezintă 5 % din populația sa.

Deși noul pact privind migrația și azilul pledează în continuare pentru parteneriate pentru atragerea de talente cu țările de origine, de tranzit și de destinație, se pare că există blocaje în implementarea lor efectivă.

**Jean-Louis De Brouwer**, reprezentant al programului pentru afaceri europene al Institutului Egmont consideră că, probabil, există neîncredere și lipsă de solidaritate în raport cu noul pact.

Și **Estrella Gallan**, reprezentantă a Comisiei spaniole pentru sprijinirea refugiaților, a subliniat că chestiunile legate de migrație și azil cad în sarcina țărilor de intrare, însă aceste chestiuni ar trebui soluționate într-o măsură mai proporțională, pe baza partajării responsabilității și solidarității.

### **Politica de dezvoltare în Africa poate opri migrația ilegală**

O contribuție pozitivă la dezvoltarea Africii, continent vulnerabil la schimbările climatice, poate oferi stabilitate socială, politică și economică.

În formularea deputatei **Pierrette Herzberger-Fofana**, prim-vicepreședintă a Comisiei pentru dezvoltare a Parlamentului European, „*Politicile de dezvoltare sunt indisolubil legate de migrație*”.

Întărind spusele de mai sus, **Dr. Chiyoge B. Sifa**, din partea Alianței Cooperatiste Internaționale (ACI) Africa, a subliniat importanța parteneriatului dintre UE și ACI, care joacă un rol însemnat în descurajarea practicilor de traversare a Mediteranei de către tineri. (at)



## [Angajatorii și sindicatele, alături de ONG-uri, convin asupra urgenței pregătirii pentru schimbările climatice](#)

**Noua strategie a UE privind adaptarea la schimbările climatice reprezintă un pas esențial către realizarea neutralității climatice și a rezilienței la efectele schimbărilor climatice până în 2050. Societatea civilă europeană sprijină ferm angajamentul Comisiei de a intensifica eforturile în materie de imunizare la schimbările climatice, consolidare a rezilienței, prevenire și pregătire.**

În [avizul său privind noua strategie](#), adoptat în sesiunea plenară din iulie, CESE a subliniat că o adaptare care pune în centrul priorităților sale echitatea este esențială pentru protejarea vieții și a mijloacelor de subsistență ale cetățenilor europeni, în special ale celor mai vulnerabili, astfel încât nimeni să nu fie lăsat în urmă.

Astfel, CESE subliniază cât de important este să se acorde atenția cuvenită atât finanțării atenuării și adaptării, cât și elaborării unor orientări specifice privind adaptarea, a unor instrumente de monitorizare, a unor criterii de referință și a unor indicatori. Aceste instrumente vor contribui la asigurarea transparenței și la evaluarea progreselor în materie de adaptare la schimbările climatice, consolidând în același timp capacitățile locale, naționale și regionale.

Bioeconomia și tranziția către o economie circulară sunt abordări esențiale și concrete de adaptare la schimbările climatice pe măsură ce Europa se redresează.

„UE trebuie să facă în continuare posibile inovarea, investițiile și comerțul care consolidează dezvoltarea durabilă și să sublinieze importanța acestora. Adaptarea la schimbările climatice și costurile acesteia trebuie, de asemenea, să facă parte integrantă din strategia industrială a UE”, afirmă **Dimitris Dimitriadis**, raportorul CESE pentru acest aviz.

Pentru ca Uniunea să se poziționeze tot mai clar ca referință normativă la nivel mondial în domeniul finanțării durabile, Comisia ar trebui să țină ștacheta ridicată și să urmeze principiile de neutralitate tehnologică și bazate pe criterii științifice, inclusiv în taxonomia UE. (mr)



## Transportul multimodal de marf?: e timpul s?-l transform?m în realitate!

Transportul bunurilor prin combinarea transportului pe apă cu cel terestru va fi mai ușor în Europa de îndată ce vor fi soluționate problemele care afectează intermodalitatea. În avizul elaborat de Stefan Back și adoptat în sesiunea plenară din iulie, Comitetul

constată că lipsa interoperabilității și infrastructura deficitară au un impact major asupra dezvoltării transportului integrat de mărfuri, astfel încât, adesea, operatorii nu au altă opțiune decât să utilizeze transportul rutier. Însă acesta are, la rândul lui, efect de domino asupra mediului.

Referindu-se la adoptarea avizului, **dl Back** a subliniat că UE are nevoie – în ce privește cadrul de reglementare – de o abordare pragmatică, eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor: „Trebuie să abordăm direct chestiunile nesoluționate și să le soluționăm rapid. Transportul și logistica multimodale trebuie să fie eficiente și durabile, nu mai costisitoare, mai lente și mai puțin fiabile decât, în special, transportul rutier unimodal. O soluție viabilă pe termen lung nu poate fi creată doar prin instituirea unui cadru de reglementare nou specific sau prin alocarea de noi resurse financiare.”

În prezent, transportul multimodal de mărfuri este inefficient și nesustenabil. Combinarea diferitelor moduri de transport pe apă și pe uscat implică, în prezent, cheltuieli considerabile din cauza costurilor de transbordare și de tranzacționare, pe lângă dezavantaje precum timpul îndelungat de livrare, complexitatea, riscul sporit și fiabilitatea mai scăzută. Având în vedere toate acestea, în prezent, transportul multimodal nu este foarte atractiv. Pentru a-și putea îndeplini pe deplin rolul în sistemul de transport, transportul multimodal trebuie să devină competitiv în sine și să asigure fluxuri eficiente și continue, cu aceleași costuri ca transportul unimodal. (mp)



## CESE solicit? punerea rapid? în aplicare a sinergiilor dintre industria civil?, cea de ap?rare ?i cea spa?ial?

Comitetul Economic și Social European (CESE) salută propunerea de Plan de acțiune al UE privind realizarea de sinergii între industria civilă, cea de apărare și cea spațială. Planul de acțiune

poate îmbunătăți autonomia strategică și suveranitatea tehnologică a Europei, spori securitatea cetățenilor și stimula competitivitatea, creșterea economică și ocuparea forței de muncă. Prin urmare, CESE solicită punerea în aplicare rapidă, energică și ambițioasă a celor **11 acțiuni** definite în plan.

CESE a adoptat un aviz privind **Planul de acțiune al UE privind realizarea de sinergii între industria civilă, cea de apărare și cea spațială**, în care își exprimă punctul de vedere cu privire la Planul de acțiune al Comisiei Europene, care urmărește să îmbunătățească sinergiile dintre instrumentele relevante

finanțate de UE, înlesnind totodată schimbul de idei dintre industria civilă, cea de apărare și cea spațială.

Una dintre cele mai importante și de lungă durată inovații din industria automobilelor provine din industria de apărare de aici, din Europa. După ce s-a ocupat de scaunele ejectoare din jeturile de luptă pentru o companie aeronautică europeană, Nils Ivar Bohlin, un inginer mecanic suedez, a proiectat o nouă centură de siguranță pentru o companie europeană de automobile. Inspirată de centurile utilizate de piloții jeturilor, centura de siguranță în trei puncte a devenit un standard mondial în industria automobilelor și a salvat peste un milion de vieți de la introducerea sa.

CESE consideră că Planul de acțiune reprezintă un pilon al [strategiei industriale a UE](#), iar acest exemplu ilustrează modul în care poate asigura schimbul de idei dintre industria civilă, cea de apărare și cea spațială și se poate concentra asupra îmbunătățirii legăturii esențiale dintre spațiu, apărare și securitate.

„Adoptarea de noi tehnologii digitale și alte tehnologii emergente în domeniul apărării și securității ar trebui să constituie una dintre prioritățile-cheie”, a afirmat raportorul avizului, **Manuel Garcia Salgado**. „Pentru a înlesni această adoptare, trebuie să se garanteze că inițiativele civile relevante țin seama, încă de la început, de cerințele din sectoarele apărării și securității. Acest lucru ar contribui, de asemenea, la optimizarea domeniului de aplicare și a eficienței instrumentelor de finanțare specifice în materie de apărare și securitate.”

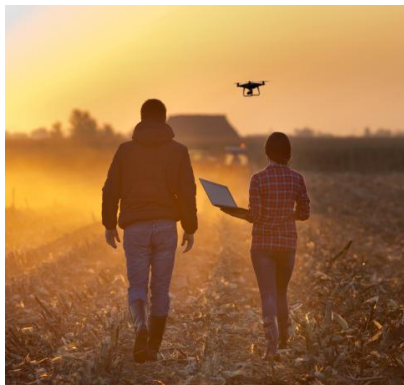
Diversitatea este esențială pentru inovare, inclusiv în industria apărării și cea spațială. Prin urmare, CESE solicită o mai mare implicare a femeilor și a tinerilor, prin politicile în materie de recrutare, păstrare și promovare a forței de muncă.

„În prezent, Europa este un lider global în domeniul tehnologiei, însă poziția sa de lider cunoaște provocări tot mai mari ca urmare a investițiilor masive pe care SUA și China le realizează în noi tehnologii digitale și alte tehnologii emergente precum IA, IoT, blockchain etc.”, a afirmat coraportorul, **Jan Pie**. „Acest lucru constituie o provocare pentru competitivitatea Europei, dar și pentru autonomia sa în sectoare strategice precum securitatea sau apărarea.”

„Această temă este, în mod cert, un exemplu de modalitate de a urmări o suveranitate tehnologică sănătoasă și neagresivă”, a afirmat **Pietro de Lotto**, președintele Comisiei consultative pentru mutații industriale a CESE. (ks)

---

## ?TIRI DESPRE GRUPURI



## Grupul „Angajatori” al CESE solicit? un act legislativ privind digitalizarea zonelor rurale

Redactat de Grupul „Angajatori” al CESE

**În ședința sa extraordinară din iulie, Grupul „Angajatori” l-a îndemnat pe comisarul european pentru agricultură, Janusz Wojciechowski, să propună un act legislativ privind digitalizarea zonelor rurale.**

**Acesta ar facilita dezvoltarea tehnologiilor digitale în agricultură și în zonele rurale, îmbunătățind astfel eficacitatea politicii agricole comune și sprijinind Pactul verde european și strategiile „De la fermă la consumator”.**

„Criza provocată de pandemia de COVID-19 a arătat că eliminarea decalajului digital dintre zonele urbane și cele rurale este imperativă dacă vrem să facem din digitalizare o adevărată pârghie pentru dezvoltare durabilă pe întregul nostru continent. Implementarea fibrelor optice și a tehnologiei 5G este crucială atât în orașe, cât și în zonele rurale”, a declarat vicepreședintele Grupului „Angajatori” **Arnold Puech d’Alissac**. „Dar PAC nu poate finanța toate nevoile lumii rurale, inclusiv cele în materie de digitalizare. Alte fonduri trebuie să vină în ajutor pentru a nu epuiza PAC”, a adăugat el. „Planurile naționale de redresare și reziliență pot contribui la reducerea decalajului”, dar avem nevoie de un plan mai structurat, a reiterat el.

Comisarul a afirmat că digitalizarea ocupă un loc important pe ordinea de zi a Comisiei și se reflectă atât în obiectivului emblematic privind era digitală, cât și, mai recent, în propunerea privind o busolă pentru deceniul digital.

„Digitalizarea în agricultură și în zonele rurale poate fi considerată un instrument, nu numai pentru a consolida competitivitatea sectorului și a comunităților rurale, ci și pentru a contribui la o serie obiective politice legate de durabilitate. Printre acestea se numără, desigur, durabilitatea de mediu și socio-economică”, a spus comisarul, subliniind modul în care tehnologiile digitale pot transforma agricultura ajutând fermierii să lucreze cu mai multă precizie, eficiență și durabilitate, de exemplu, în utilizarea nutrienților și prin măsuri adaptate în materie de bunăstare a animalelor.

Europa rurală trebuie să joace un rol fundamental, în acest nou apel post-pandemic, pentru coeziune socială și durabilitate, în conformitate cu strategiile propuse de Comisia Europeană (privind schimbările climatice, Pactul verde european, strategia „De la fermă la consumator”, biodiversitatea), precum și cu Obiectivele de dezvoltare durabilă (ODD) ale ONU. Sectorul agroalimentar este motorul economiei europene. UE are 294 000 de întreprinderi agroalimentare, care generează o cifră de afaceri de 1,192 miliarde EUR și asigură locuri de muncă pentru 4,72 milioane de persoane, fiind astfel cel mai mare sector de producție din UE. Sectorul agroalimentar beneficiază, de asemenea, de un excedent comercial extern în valoare de 36 miliarde EUR.

„Prin activitatea sa, CESE apără marele potențial de inovare, cu condiția să se aloce resurse suficiente pentru investiții în infrastructură și digitalizare. Fermierii europeni sunt gata să se angajeze în tranziții, dar nu vor putea face acest lucru fără stimulente adecvate, fără condiții de concurență echitabile cu produsele importate și fără sprijin pentru reziliență”, a declarat **Stefano Mallia**, președintele Grupului „Angajatori”.

În general, digitalizarea este un factor important în menținerea, în zonele rurale, a generațiilor mai tinere, inclusiv a tinerilor fermieri și a altor antreprenori. „Măsurile pe care le luăm în următorii ani trebuie să le luăm împreună. Ca angajatori și antreprenori, spiritul dumneavoastră de conducere și de inițiativă se va dovedi neprețuit pe calea pe care o urmăm. Aștept cu nerăbdare să colaborăm cât mai strâns și am încredere că ne putem atinge obiectivul comun al unei Europe prospere și durabile”, a adăugat comisarul.

Urmăriți în întregime ședința la care a participat **comisarul Janusz Wojciechowski**:

<https://www.youtube.com/watch?v=nAPQvk8wGXE> (dv/kr)



## [Conferința privind viitorul Europei: speranțe și riscuri pentru un viitor care s-ar putea încheia prea devreme](#)

**Redactat de Grupul „Lucrători” al CESE**

[Conferința privind viitorul Europei](#) este cu adevărat o ocazie specială, un moment-cheie în procesul de creare – atât de necesar – a unei autentice sfere publice europene. [Comunicarea cu cetățenii, implicarea societății civile](#), a sindicatelor și a organizațiilor întreprinderilor sunt fundamentale pentru succesul acesteia. Chestiunile care urmează să fie discutate, de la democrația europeană la justiția socială, de la locuri de muncă la mediu, de la migrație la schimbările climatice, sunt provocări-cheie ale prezentului și viitorului continentului nostru și ale țărilor noastre.

O astfel de agendă ambițioasă creează așteptări, și pe bună dreptate. Oricum, speranța este o sabie cu două tăișuri, iar dacă aceste subiecte de mare amploare nu sunt transformate în dezbateri reale și propuneri practice, dacă nu reușesc să-i implice pe cetățeni dincolo de bula de la Bruxelles și să interacționeze cu cetățenii și lucrătorii din întreaga Europă, speranța se poate transforma rapid în dezamăgire. Acest lucru riscă să contribuie la climatul de nemulțumire ce se traduce prin creșterea extremismului și a populismului. Discuția politică este un proces îndelungat, în special dacă cetățenii de rând sunt invitați să discute chestiuni foarte complexe. Și chiar dacă, cum ziceam, conferința este o oportunitate, perioada scurtă prevăzută pentru desfășurarea ei și conținutul succint pus la dispoziție până acum – limitat la o sinteză a sesiunii plenare inaugurale –, ne avertizează că există pericolul ca această conferință să aibă ca rezultat doar o serie de idei și declarații generale.

O parte importantă a conferinței o reprezintă grupurile de dezbateri ale cetățenilor, alcătuite aleatoriu din cetățeni din toate statele membre, menite să fie un eșantion reprezentativ al populației. Cu toate că prima masă rotundă va avea loc în septembrie, nu există încă informații cu privire la ce anume va fi discutat, întrucât rezultatele primului raport intermediar, întocmit de un contractant extern pe baza contribuțiilor online, nu au fost încă publicate. Această abordare are, cu siguranță, potențialul de a aduce idei din afară în dezbaterile politice, dar riscă, de asemenea, să fie discutate prea multe aspecte disparate sau să fie ignorate unele aspecte fundamentale, în funcție de participarea online din lunile anterioare și de criteriile contractantului extern. Întrucât încheierea conferinței este prevăzută pentru luna martie și sunt programate

doar trei reuniuni pentru fiecare masă rotundă, pericolul disipării este, din nou, foarte real. Un alt aspect fundamental, în special pentru reprezentanții procesului politic, este cel al grupurilor de lucru plene ale conferinței și al sesiunilor plene, în care vor fi implicați membri ai CESE. Se apropie data lansării și, totuși, nu sunt încă informații disponibile, cu excepția numelor grupurilor.

Pentru a-și valorifica întregul potențial și pentru a avea efecte dincolo de bula de la Bruxelles, conferința trebuie să propună poziții și să formuleze propuneri tangibile, să permită desfășurarea dezbaterilor și cooperarea dintre latura reprezentativă și cea participativă a democrației. În calitate de sindicalisti, vom face tot ce ne stă în putință pentru a realiza acest lucru și pentru a ne asigura că cetățenii și lucrătorii sunt în prim plan, dar pentru ca acest lucru să fie posibil, fluxul de informații trebuie să fie mai transparent și s-ar putea să fie nevoie de mai mult timp. (ppr)



## Sectorul bancar și financiar sunt esențiale pentru reconstrucția și redresarea durabilă după pandemia de COVID-19

Redactat de Grupul „Diversitate Europa” al CESE

**Comisara Mairead McGuinness a participat la cea mai recentă reuniune extraordinară a Grupului „Diversitate Europa” pentru a dezbate rolul sectorului financiar și bancar în redresarea Europei.**

În alocuțiunea sa de bun-venit, președintele Grupului „Diversitate Europa”, **Séamus Boland**, a făcut recomandarea de a se lua în calcul rolul pe care l-ar putea juca sistemele bancare convenționale și alternative în redresarea financiară, în special pentru întreprinderile mici cu orientare socială, sectorul economiei sociale și IMM-uri. Președintele Grupului consideră că este nevoie de o **trecere** la sisteme bancare și financiare care să țină cont în mai mare măsură de **alegerile și preferințele cetățenilor**.

Comisara pentru servicii financiare, stabilitate financiară și Uniunea piețelor de capital a subliniat că rolul jucat de **sistemul financiar** în redresare este **esențial pentru un viitor sustenabil**. Pandemia și consecințele schimbărilor climatice au făcut să crească nivelul de sensibilizare cu privire la nevoia de a **redirecționa fonduri către sustenabilitate**, astfel încât economiile, întreprinderile și societatea să devină mai reziliente la șocuri.

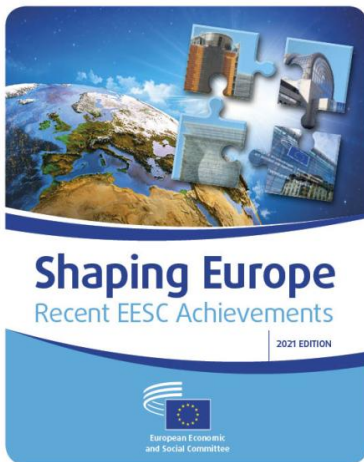
Comisara a spus că pandemia a accelerat enorm **digitalizarea**, în special în sistemul financiar. „Stabilitatea financiară este esențială. Analizăm cu atenție aceste inovații, care sunt pozitive, dar, de asemenea, trebuie să gestionăm riscurile care pot decurge din inovare și să ne asigurăm că îi protejăm pe cetățeni”, a explicat ea.

În timpul dezbaterii cu comisara au luat cuvântul mai mulți membri. **Ioannis Vardakastanis**, vicepreședintele Grupului, a lansat o avertizare: „Nu va avea loc nicio redresare economică sau socială în Europa dacă actorii financiari și bancari nu colaborează în interesul economiei și al societății în general”.

Cu privire la digitalizarea sectorului financiar, **Giuseppe Guerini**, purtătorul de cuvânt al Categoriei „Economie socială” a CESE, a spus că este importantă atingerea unui echilibru între legislația necesară și nevoia de a încuraja inovația.

Răspunzând la numeroase întrebări din partea membrilor, **comisara McGuinness** a spus, printre altele, că Comisia face toate eforturile pentru a evita o criză financiară în urma pandemiei. Este important să se evite acumularea de credite neperformante în bilanțurile băncilor. Finanțarea redresării trebuie să țină seama de punctele de plecare diferite, deoarece impactul COVID-19 este, la rândul său, diferit. (jk)

## SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



### Publicație nou?: Modelarea Europei – Realizări recente ale CESE – ediția 2021

**Încă de la începutul pandemiei, CESE a jucat un rol activ în elaborarea politicilor legate de răspunsul ad-hoc la pandemia de COVID-19 și în depășirea crizei. În paralel, Comitetul a menținut o abordare pe termen lung, orientată spre viitor, depunând eforturi pentru a pregăti economiile și societățile pentru realitatea post-COVID-19. Această publicație vă oferă exemple specifice de acțiuni și inițiative recente care au adus o schimbare și au avut un impact asupra modelării Europei.**

Această broșură este disponibilă în șase versiuni lingvistice (EN, FR, DE, IT, ES și PL) pe site-ul internet al CESE: <https://www.eesc.europa.eu/en/our-work/publications-other-work/publications/shaping-europe-recent-eesc-achievements-2021-edition>.

Exemplare pe suport de hârtie pot fi comandate la: [vipcese@eesc.europa.eu](mailto:vipcese@eesc.europa.eu). (fgr)

### Comitetul de redacție

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)  
Daniela Marangoni (dm)

### La realizarea acestui număr au contribuit

Amalia Tsoumani (at)  
Aude Francois (af)  
Chrysanthi Kokkini (ck)  
Daniela Marangoni (dm)  
Daniela Vincenti (dv)  
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)  
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)  
Jasmin Kloetzing (jk)  
June Bedaton (jb)

Laura Lui (ll)  
Marco Pezzani (mp)  
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)  
Nicola Accardo (na)  
Pablo Ribera Paya (prp)  
Sveto Trajkovski (st)

## Coordonare

Agata Berdys (ab)  
Katerina Serifi (ks)

Technical support  
Bernhard Knoblach (bk)

## Adresa

Comitetul Economic și Social European  
Clădirea Jacques Delors, 99 Rue Belliard, B-1040  
Bruxelles, Belgia  
Tel. (+32 2) 546.94.76  
E-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)

CESE Info se publică de nouă ori pe an, cu ocazia sesiunilor plenare ale Comitetului. CESE Info este disponibil în 23 de limbi.

CESE Info nu poate fi considerat o înregistrare oficială a lucrărilor CESE, pentru aceasta fiind necesară consultarea Jurnalului Oficial al Uniunii Europene sau a altor publicații ale Comitetului.

Reproducerea permisă cu condiția menționării CESE Info ca sursă și a trimiterii linkului către redacție.

08/ 2021